

## Please Note

# There is a newer version of this document available at:

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

RelianceOrthodontics.com/ifu

EN - ENGLISH

**INDICATIONS FOR USE:** Rely•a•Bond® is intended for use in bonding metal, composite and ceramic orthodontic brackets.

**CONTRAINDICATION:** Rely A Bond is not indicated for bonding lingual retainers without bonding pads.

**INSTRUCTIONS FOR USE:**

**PROPHYLAXIS:** Prophy the enamel surface. Rinse and dry.

**ETCH:** Etch the enamel surface. Rinse and dry.

**BONDING PROCEDURE:** Apply a thin coat of primer to each etched and dried tooth in the area which the bracket is to be bonded, and the underside of each bracket base. With a spatula, apply a small quantity of adhesive paste to the underside of the bracket base and place on tooth. Within 25 seconds, position the bracket to desired angulation and press firmly. Excess adhesive can be easily removed from the periphery of the bracket base after all of the brackets are in place. An active archwire can be inserted 5 minutes after bracket placement.

⊠ **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

⊠ Rely A Bond Primers are corrosive.

⊠ **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C).

**TO REORDER:** #1RPP, #RPT, #RPJ, #1RPP1

**WARRANTY:** Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connections therewith.

**RX ONLY:** U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

**NOTICE:** Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

BG - BULGARIAN

**ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:**

Rely•a•Bond® е предназначен за използване при свързване на метални, композитни и керамични ортодонтски скоби.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:** Rely A Bond не е показан за свързване на лингвални фиксатори без свързващи подложки.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:**

**ПРОФИЛАКТИКА:** Почистете повърхността на емайла. Изплакнете и подсушете.

**ЕЦВАНЕ:** Подложете на ецване повърхността на емайла. Изплакнете и подсушете.

**ПРОЦЕДУРА НА СВЪРЗВАНЕ** Нанесете тънък слой grund върху всеки обработен с ецване и подсушен зъб в областта, към която трябва да се залепи скобата, и долната страна на основата на всяка скоба. С шпатула нанесете малко количество адхезивна паста върху долната страна на основата на скобата и я поставете върху зъба. В рамките на 25 секунди позиционирайте скобата до желания ъгъл и натиснете здраво. Излишното лепило може лесно да се отстрани от периферията на основата на скобата, след като всички скоби са поставени на мястото си. Активна арка може да се постави 5 минути след поставянето на скобата.

⊠ **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:**

Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

⊠ Grundовете Rely A Bond са корозивни.

⊠ **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–30°C).

**ГАРАНЦИЯ:** Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предначачена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

**САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ:** Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живеят.

CS - CZECH

**INDIKACE K POUŽITÍ:** Rely•a•Bond® je určen pro použití při bondování kovových, kompozitních a keramických ortodontických zámků.

**KONTRAINDIKACE:** Rely A Bond není určen pro bondování lingválních držáků bez **BONDOVACÍCH PODLOŽEK.**

**NÁVOD K POUŽITÍ:**

**PROFYLAXE:** Povrch skloviny ošetřete profylakčním přípravkem. Opláchněte a osušte.

**LEPTÁNÍ:** Leptejte povrch sklovin. Opláchněte a osušte.

**POSTUP PŘI BONDOVÁNÍ:** Naneste tenkou vrstvu základního nátěru na každou lepatnou a vysušenou plochu, na kterou se má připevnit zámek, a na spodní stranu každé základny zámků. Spachtli naneste malé množství adhezivní pasty na spodní stranu základny zámků a položte na zub. Do 25 sekund umístěte zámek v požadovaném úhlu a pevně přitlačte. PřebYTEčny adhezivní materiál lze snadno odstranit z obvodu základny zámků poté, co jsou všechny zámký na svém místě. Aktivní drát na oblouk lze vložit 5 minut po umístění zámků.

⊠ **OPATŘENÍ:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnitřných osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mydlem a vodou. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplachujte velkým množstvím vody několik minut.

⊠ Primery Rely A Bond jsou žíravé.

⊠ **OMEZENÍ TEPLOTY:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°C).

**ZÁRUKA:** Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za

určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost v souvislosti s tím.

**POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS:** USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě

**POZNÁMKA:** Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

**INDIKATIONER** Rely•a•Bond® er beregnet til brug ved bonding af metal, komposit og keramik ortodontiske brackets.

**KONTRAINDIKATION:** Rely A Bond er ikke indiceret til bonding af tungeholdere uden bondingpads.

**BRUGSANVISNING:**

**PROFYLAKSE:** Rens emaljeoverfladen. Skyl, og tør.

**ÆTTSNING:** Æts emaljeoverfladen. Skyl, og tør.

**BONDINGPROCEDURE:** Påfør et tyndt lag primer på hver ætset og tørrer tand i det område, hvor bøjlen skal placeres, og på undersiden af hver bøjlebase. Med en spatel påføres en lille mængde adhesiv pasta på undersiden af bracketbunden og placeres på tanden. Inden for 25 sekunder placeres bracket i den ønskede vinkelendelse og trykkes fast. Overskydende bindemiddel kan let fjernes fra periferien af bracketbunden, når alle brackets er på plads. En aktiv tandbuetråd kan indsættes 5 minutter efter placering af bracket.

⊠ **FORHOLDSREGLER:** Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af hudkontakt vaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks søges læge. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter.

⊠ Rely A Bond Primers er ætsende.

⊠ **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C).

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere for brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

**KUN ORDINATION:** Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

**BEMÆRK:** Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

**ANWENDUNGSHINWEISE:** Rely•a•Bond® ist für die Klebung von kieferorthopädischen Metall-, Komposit- und Keramik-Brackets vorgesehen.

**KONTRAINDIKATION:** Rely A Bond ist nicht für die Klebung von Lingualretainern ohne Klebe-Pads indiziert.

**GEBRUCHSANWEISUNG:**

**REINIGUNG:** Reinigung der Schmelzoberfläche. Spülung und Trocknung.
**ÄTZUNG:** Ätzung der Schmelzoberfläche. Spülung und Trocknung.

**KLEBEVERFAHREN:** Tragen Sie eine dünne Schicht Primer auf jeden geätzten und getrockneten Zahn in dem Bereich, in dem das Bracket geklebt werden soll, sowie auf die Unterseite jeder Bracketbasis auf. Mit einem Spatel eine kleine Menge Klebepaste auf die Unterseite der Bracketbasis

auftragen und auf dem Zahn platzieren. Das Bracket innerhalb von 25 Sekunden in der gewünschten Winkelstellung positionieren und fest andrücken. Überschüssiger Kleber lässt sich leicht vom äußeren Rand der Bracketbasis entfernen, nachdem alle Brackets angebracht wurden. 5 Minuten nach der Bracketplatzierung kann ein aktiver Bogen eingesetzt werden.

⊠ **VORSICHTSMASSNAHMEN:**

Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

⊠ Rely A Bond Primer sind ätzend.

⊠ **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur (15-30°C) lagern.

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.
**VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG:** Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

**HINWEIS:** Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-) Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Το Rely•a•Bond® προορίζεται για χρήση για τη συγκόλληση μεταλλικών, σύνθετων και κεραμικών ορθοδοντικών αγκυλίων.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ:** Το Rely A Bond δεν ενδείκνυται για τη συγκόλληση γλωσσικών συγκρατηκίων χωρίς βάσεις συγκόλλησης.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:** Προφυλάξτε την επιφάνεια της αδαμαντίνης. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

**ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ:** Αδροποιήστε την επιφάνεια αδαμαντίνης. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ:** Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση ενεργοποιητή σε κάθε όδοντι αφού έχει ολοκληρωθεί η αδροποίηση και το στεγνώμα στην περιοχή όπου πρόκειται να συγκολληθεί το αγκύλιο και στην κάτω πλευρά κάθε βάσης αγκυλίου. Με μια σπάτουλα, εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα συγκολλητικής πάστας στο κάτω μέρος της βάσης του αγκυλίου και τοποθετήστε το στο όδοντι. Εντός 25 δευτερολέπτων, τοποθετήστε το αγκύλιο στην επιθυμητή γωνία και πιέστε σταθερά. Η περίσσεια συγκολλητικού μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την περίμετρο της βάσης του αγκυλίου αφού έχουν τοποθετηθεί όλα τα αγκύλια. Η εισαγωγή ενεργού σφραμάντιου τόξου μπορεί να πραγματοποιηθεί 5 λεπτά μετά την τοποθέτηση του αγκυλίου.

⊠ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπουνί και νερό. Σε περίπτωση ακούσιας ενστάλαξης εντός του ορθού, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Επαφή με άλλους ιστούς: ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού για αρκετά λεπτά.

⊠ Οι ενεργοποιητές Rely A Bond είναι διαβρωτικοί.

⊠ **ΟΡΘΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°C).

**ΕΓΓΥΩΣΗ:** Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή ποσροσόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

**ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ:** ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

**ΕΙΔΙΟΠΟΙΗΣΗ:** Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ES - SPANISH

**INDICACIONES DE USO:** Rely•a•Bond® está diseñado para el uso en el cementoado de brackets ortodónticos de metal, composite y cerámica.

**CONTRAINDICACIÓN:** Rely A Bond no está indicado para el cementoado de retenedores linguales sin bases para cementoado.

**INSTRUCCIONES DE USO:**

**PROFILAXIS:** Realice la profilaxis de la superficie del esmalte. Enjuague y seque.

**GRABADO:** Grabe la superficie del esmalte. Enjuague y seque.

**PROCEDIMIENTO DE CEMENTADO:** Aplique una capa fina de primer a cada diente grabado y secado en la zona que debe cementar el bracket y en la parte inferior de cada base de bracket. Con una espátula, aplique una pequeña cantidad de pasta adhesiva en la parte inferior de la base del bracket y coloque en el diente. Dentro de los 25 segundos, coloque el bracket en la angulación deseada y presione firmemente. Se puede retirar el exceso de adhesivo fácilmente de la periferia de las bases de los brackets después de que todos los brackets estén en su lugar. Se puede insertar un arco de alambre activo 5 minutos después de la colocación del bracket.

⊠ **PRECAUCIONES:** Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón. Si se instila accidentalmente en el ojo, enjuague con abundante agua y obtenga atención médica de inmediato. Contacto con otros tejidos: enjuague el área de derrame inmediatamente con abundante agua durante varios minutos.

⊠ Los Primers Rely A Bond son corrosivos.

⊠ **LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:** Conserve a temperatura ambiente (15-30°C).

**GARANTÍA:** Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

**VENTA BAJO RECETA:** Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

**AVISO:** Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o

el paciente.

FR - FRENCH

**INDICATIONS D'UTILISATION:**

Rely•a•Bond® est destiné à être utilisé pour coller des boîtiers orthodontiques en métal, en composite et en porcelaine.

**CONTRE-INDICATION :** Le Rely A Bond n'est pas indiqué pour la liaison de gouttières linguales sans tampon de liaison.

**MODE D'EMPLOI :**

**PROPHYLAXIE :** Procéder à la prophylaxie de la surface de l'émail. Rincer et sécher.

**MORDANCAGE :** Mordancer la surface de l'émail. Rincer et sécher.

**PROCÉDURE DE LIAISON :** Appliquer une fine couche d'apprêt sur chaque dent mordancée et séchée dans la zone où le boîtier doit être collé, ainsi que sur la face inférieure de chaque base de boîtier. A l'aide d'une spatule, appliquer une petite quantité de pâte adhésive sur la face inférieure de la base du boîtier, puis la mettre sur la dent. Dans les 25 secondes qui suivent, positionner le boîtier à l'angle souhaité et appuyer fermement. L'excédent d'adhésif peut être facilement enlevé de la périphérie de la base du boîtier après que tous les boîtiers sont en place. Un fil actif peut être inséré 5 minutes après la mise en place du boîtier.

⊠ **PRÉCAUTIONS :** Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon. En cas d'instillation accidentelle dans l'œil, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Contact avec d'autres tissus : rincer immédiatement la zone atteinte abondamment avec de l'eau, pendant plusieurs minutes.

⊠ Les apprêts Rely A Bond sont corrosifs.

⊠ **LIMITES DE LA TEMPÉRATURE :** À conserver à température ambiante (15-30°C).

**GARANTIE :** Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

**UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE :** ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

**REMARQUE:** tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

## HR - CROATIAN

**INDIKACIJE ZA UPOTREBU:**

Proizvod Rely-a®Bond® namijenjen je za vezivanje metalnih, kompozitnih i keramičkih ortodontskih bravica.
**KONTRAINDIKACIJA:** Proizvod Rely A Bond nije indiciran za vezivanje lingválnih retencijskih sredstava bez vezivnih podložaka.

**UPUTE ZA UPOTREBU:**

**PROFILAKSA:** Profilirajte površinu cakline. Isperite i osušite.

**JETKANJE:** Provedite jetkanje cakline. Isperite i osušite.

**POSTUPAK VEZIVANJA:**

Nanesite tanki sloj primera na svaki zub tretiran jetkanjem i osušen u području na kojem će se vezati bravica. I donju stranu svake bravice. Lopaticom nanesite malu količinu adhezivne paste na donju stranu bravice i postavite je na zub. U roku od 25 sekundi pozicionirajte bravicu na željeni kutni položaj i čvrsto pritisnite. Višak adheziva može se lako ukloniti s periferije bravice nakon što sve bravice budu postavljene. Aktivni žičani luk može se umetnuti 5 minuta nakon postavljanja bravica.

⚡ **MJERE OPREZA:**

Nepolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah isperite obilnim količinama vode nekoliko minuta.

⚡ Primeri Rely A Bond su korozivni.

⚡ **OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C).

**JAMSTVO:** Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

**SAMO NA RX:** Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.
**OBAVIJEŠT:** Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

## HU - HUNGARIAN

**ALKALMAZÁSI JAVALLATOK:** A Rely-a®Bond® fém, kompozit és kerámia ortodontiai bracketek ragasztására szolgál.

**ELLENJAVALLAT:** A Rely A Bond nem javallt bondozó bázis nélküli linguális retainer bondozására.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS:**

**POLIROZÁS:** Polírozva a zománc felületét. Öblítse le és szárítsa meg.

**SAV:** Savazza a zománc felszínét. Öblítse le és szárítsa meg.

**BONDOZÁSI ELJÁRÁS:** Vigyen fel egy vékony réteg primert minden savazott és megszártított fogra arra a területre, ahova a bracketet fel kell ragasztani, valamint az egyes bracketek talpára. Spatulával vigyen fel egy kis mennyiségű ragasztópasztát a bracket talpának alárá és helyezze fel a fogra. 25 másodpercen belül helyezze fel a bracketet a kívánt szögben és nyomja meg határozottan. A felesleges ragasztóanyag könnyen eltávolítható a bracket talpának széléről, miután az összes bracket a helyére került. Az aktív fogszabályozó iv a bracketek felhelyezése után 5 perccel illeszthető be.

⚡ **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén szappannal és vízzel alaposan le kell mosni. Véletlen szembe jutás esetén öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történő érintkezés: a szivárgással érintett területet azonnal, több percig öblítse le bőséges mennyiségű vízzel.

⚡ A Rely A Bond primerek maró hatásúak.

⚡ **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó.

**GARANCIA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázat a felhasználót terhel.

**KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE:** Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

**FELSZÓLÍTÁS:** Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letételepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

## IT - ITALIAN

**INDICAZIONI PER L'USO** Rely-a-Bond® è concepito per l'uso nell'incollaggio di bracket ortodontici in metallo, materiale composito e ceramica.

**CONTRAINDICAZIONE:** Rely A Bond non è raccomandato per l'incollaggio di retainer linguali senza piastrine di incollaggio.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

**PROFILASSI:** Eseguire la profilassi della superficie dello smalto. Risciacquare e asciugare.

**MORDENZATURA:** Mordenzare la superficie dello smalto. Risciacquare e asciugare.

**PROCEDURA DI INCOLLAGGIO:** Applicare uno strato sottile di primer su ogni dente mordenzato e asciutto nell'area in cui deve essere incollato il bracket e sulla parte inferiore di ogni base del bracket. Con una spatola, applicare una piccola quantità di pasta adesiva sulla parte inferiore della base del bracket e posizionarla sul dente. Entro 25 secondi, posizionare bracket all'angolazione desiderata e premere con decisione. L'adesivo in eccesso può essere facilmente rimosso dalla periferia della base del bracket dopo che tutti i bracket sono stati collocati al loro posto. Un filo metallico attivo può essere inserito 5 minuti dopo il posizionamento del bracket.

⚡ **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Se accidentalmente instillati negli occhi

lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

⚡ I Primer Rely A Bond sono corrosivi.

⚡ **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-30°C).

**GARANZIA:** Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA:**

STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

**NOTA:** segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

## NL - DUTCH

**INDICATIES VOOR GEBRUIK:** Rely-a-Bond® is bedoeld voor gebruik bij het verlijmen van metalen, composiet- en keramische orthodontische beugels.

**CONTRA-INDICATIE:** Rely A Bond is niet bedoeld voor het verlijmen van linguale retainers zonder lijmliagjes.

**GEBRUIKSAANWIJZING:**

**PROPHYLAXE:** Reinig het emailoppervlak. Spoelen en drogen.

**ETSEN:** Ets het emailoppervlak. Spoelen en drogen.

**VERLIJMINGSPROCEDURE:** Breng een dunne laag primer aan op elke geëttete en gedroogde tand in het gebied waar de beugel moet worden verlijmd, en op de onderkant van elke beugelbasis. Breng met een spatel een kleine hoeveelheid lijm pasta aan op de onderkant van de beugelbasis en plaats deze op de tand. Plaats de beugel binnen 25 seconden in de gewenste hoek en druk hem stevig aan. Overtollige lijm kan eenvoudig van de rand van de beugelbasis worden verwijderd nadat alle beugels op hun plaats zitten. Een actieve boogdraad kan 5 minuten na het plaatsen van de beugel worden geplaatst.

⚡ **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid, grondig wassen met water en zeep. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen.

⚡ Rely A Bond-primers zijn corrosief.

⚡ **TEMPERATUURBEPERKING:** Bewaren bij kamertemperatuur (15-30°C).

**GARANTEE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

**ALLEEN RX:** VSS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of

in opdracht van een tandarts.

**OPMERKING:** Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

## NO - NORWEGIAN

**INDIKASJONER FOR BRUK:** Rely-a-Bond® er tiltenkt for bruk til bonding av metall, kompositt og keramiske ortodontiske bracketter.

**KONTRAINDIKASJON:** Rely A Bond er ikke indikeret for bonding av linguale retainere uten bondingpads.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK:**

**PROFYLAKSE:** Forbehandle emaljeverflaten. Skyll og tørk.

**ETSIING:** Ets emaljeoverflaten. Skyll og tørk.

**BONDINGSPROSEDYRE:** Påfør et tynt lag primer på hver etset og tørket tann i område som bracketten skal limes på, og på undersiden av hver bracketbase. Påfør en liten mengde adhesivpasta på undersiden av bracketbasen med en spatel, og plasser den på tannen. Innen 25 sekunder, plasser bracketten til ønsket vinkling, og trykk godt. Overflødig adhesiv kan enkelt fjernes fra bracketbasens periferi når alle brackettene er på plass. En aktiv buveaier kan settes inn 5 minutter etter plassering av bracketten.

⚡ **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved hudkontakt, vask grundig med såpe og vann. Ved utilsikket kontakt med øyne, skyll med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skyll det gjeldende området umiddelbart med store mengder vann i flere minutter.

⚡ Rely A Bond-primere er etsende.

⚡ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C).

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

**BARE RX:** Federal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en fannlege.

**MERKNAD:** Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

## PO - POLISH

**WSKAZANIA DO STOSOWANIA:** Rely-a-Bond® jest przeznaczony do klejenia ortodontycznych zamków metalowych, kompozytowych i ceramicznych.

**PRZECIWSKAZANIE:** Spoiwo Rely A Bond nie jest przeznaczone do klejenia retainerów językowych bez podkładek łączących.

**INSTRUKCJA STOSOWANIA:**

**PROFILAKTYKA:** Przygotować powierzchnię szkliva. Spłukać i osuszyć. **WYTRAWIANIE:** Wytrawić powierzchnię emalii. Spłukać i osuszyć.

**KLEJENIE:** Na każdy wytrawiony i wysuszony zab nanieść cienką warstwę podkładu w miejscu, w którym ma zostać przyklejony zamek, oraz na spodnią stronę podstawy każdego zamka. Za pomocą szpatułki nanieść niewielką ilość pasty klejącej na spodnią część podstawy zamka i umieścić zamek na zębie. W ciągu 25 sekund dopasować angulację zamka i mocno go docisnąć. Nądmiar kleju można łatwo usunąć z krawędzi podstawy zamka po umieszczeniu wszystkich zamków.

Aktywny luk można włożyć 5 minut po

umieszczeniu zamka.

⚡ **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywyce niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą dokładnie umyć wodą z mydłem. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejsce wycieku natychmiast przepłukiwać obficie wodą przez kilka minut.

⚡ Podkłady Rely A Bond mają właściwości zraça.

⚡ **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–30°C).

**GWARANCJA:** Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednio lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

**PRODUKT DOSTEPNY TYLKO NA**

**RECEPTY:** Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

**UWAGA:** Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

## PT - PORTUGUESE

**INDICAÇÕES DE USO:** Rely-a-Bond® destina-se ao uso na colagem de brackets metálicos, compostos e cerâmicos ortodônticos.

**CONTRAINDICAÇÃO:** Rely A Bond não é indicado para colagem de retentores linguais sem adesivos.

**INSTRUÇÕES DE USO:**

**PROFILAXIA:** Faça a profilaxia da superfície do esmalte. Enxágue e seque.

**CONDICIONAR:** Condicione a superfície do esmalte. Enxágue e seque.

**PROCEDIMENTO DE COLAGEM:** Aplique uma fina camada de primer em cada dente condicionado e seco na área a ser colada do brackets e na parte inferior de cada base do brackets. Com uma espátula, aplique uma pequena quantidade de pasta adesiva na parte inferior da base do brackets e coloque sobre o dente. Em 25 segundos, posicione o brackets para a angulação desejada e pressione firmemente. O excesso de adesivo pode ser facilmente removido da periferia da base do brackets, depois de todos os brackets estarem no lugar. Um arco ativo pode ser inserido 5 minutos após a colocação do brackets.

⚡ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos.

⚡ Os Primers Rely A Bond são corrosivos.

⚡ **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-30°C).

**GARANTIA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos

ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

**VENDA SOB PRESCRIÇÃO:** A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

**AVISO:** Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

## RO - ROMANIAN

**INDICATII DE UTILIZARE:** Rely-a-Bond® este utilizat la lipirile bracketelor ortodontice din metal, compozit și ceramică.

**CONTRAINDICATII:** Rely A Bond nu este indicat pentru lipirea aparatelor dentare linguale fără suportul de lipire.

**INSTRUCIUNI DE UTILIZARE:**

**PROFILAXIE:** profilați suprafața smalțului. Clătiți și uscați.

**GRAVARE:** gravați suprafața smalțului. Clătiți și uscați.

**PROCEDURA DE LIPIRE:** aplicați un strat subțire de primer pe fiecare dinte gravat și uscați în zona pe care trebuie să lipiți suportul și în partea inferioară a ficăreii baze a brackeților. Cu o spatulă, aplicați o cantitate mică de pastă adezivă pe partea inferioară a suportului bracketului și așezați pe dinte. În 25 de secunde, poziționați bracketul în unghiul dorit și apăsați ferm. Așezivul în exces poate fi îndepărtat cu ușurință de la periferia suportului bracketului după ce toți bracketii sunt în poziție. Poate fi introdus un arc activ la cinci minute după plasaerea bracketului.

⚡ **PRECAUTII:** rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați bine cu apă și săpun. Dacă produsul este introdus accidental în ochi, spălați cu cantități abundente de apă și solicitați imediat asistență medicală. Contact cu alte tesuturi: clătiți imediat zona cu cantități abundente de apă timp de câteva minute.

⚡ Primerii Rely A Bond sunt corozivi.

⚡ **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-30°C).

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedeș a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderile în această privință.

**NUMAI CU PRESCRITIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ:** legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

**ÎNSTIINTARE:** Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

## SV - SWEDISH

**INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING:** Rely-a-Bond ® är avsedd för bonding till metall, komposit och keramiska ortodontiska fästern.

**KONTRAINDIKATION:** Rely A Bond är inte avsedd för bonding till linguala tandställningar utan fästytor.

**BRUKSANVISNING:**

**PROFYLAX:** Polera emaljtan. Skölj och torka.

**ETSA:** Etsa emaljtan. Skölj och torka.

**BONDINGPROCEDUR:** Applicera ett tunt lager primer på varje etsad och torkad tand på ytan till vilken fästet ska bondas, och på undersidan av varje fästplatta. Använd en spatel för att applicera en liten mängd adhesiv på undersidan av fästets bas och placera på tand. Placera fästet i önskad vinkel och tryck fast inom 25 sekunder. Överflödig adhesiv runt fästena tas enkelt bort när alla fästern är på plats. Ett aktivt bågtråd kan sättas in 5 minuter efter fästets placering.

⚡ **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid hudkontakt, tvätta noggrant med tvål och vatten. Vid oavsiktligt stänk i ögon spola med stora mängder vatten och kontakta omedelbart läkare. Vid kontakt med andra vävnader: skölj omedelbart med stora mängder vatten i flera minuter.

⚡ Rely A Bond Primers är frätande.

⚡ **TEMPERATURBEGRENSNING:** Förvaras vid rumstemperatur (15-30°C).

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visas vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

**ENDAST MOT RECEPT:** Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

**NOTERA:** Rapportera alla allvarliga incidenter till Reliance och den behöriga myndigheten i den stat där användaren och/eller patienten är etablerad.